{0>**L’AGENDA DI XYLEXPO 2022**<}100{>**XYLEXPO 2022 AGENDA**<0}

{0>**MERCOLEDÌ 12 OTTOBRE 2022**<}75{>**WEDNESDAY, 12 OCTOBER 2022**<0}

10:30 -12:00 a.m.                     *BI-MUpiù, Hall13, Stand B23*

**OPENING CONFERENCE 33.BI-MU and XYLEXPO**

Speakers:

**Enrico Pazzali**, President, Fondazione Fiera Milano

**Luca Palermo**, CEO, Fiera Milano

**Attilio Fontana**, President, Regione Lombardia

**Barbara Colombo**, President, Ucimu-Sistemi per produrre

**Luigi De Vito**, President, Acimall

**Antonio Bicchi**, President, I-Rim

**Carlo Ferro**, President, Ice-Agenzia

Sessions introduced and moderated by **Alfredo Mariotti**, Ucimu-Sistemi per produrre

{0>ore 11.00 -12.00<}94{>11:00-12:00 a.m.<0} {0>*XYLEXPO ARENA, padiglione 24, stand A48-B43*<}100{>*XYLEXPO ARENA, Hall 24, Booth A48-B43*<0}

{0>**QUESTA MATTINA PARLIAMO DI…**<}0{>**THIS MORNING WE ARE TALKING ABOUT…**<0}

{0>*Incontri organizzati da Catas in collaborazione con Acimall*<}0{>*Meetings organized by Catas in collaboration with Acimall*<0}

{0>**“Bordatura: l’evoluzione del processo”**<}0{>**Edgebanding: process evolution**<0}

{0>Presentazione della versione in inglese del nuovo “Manuale della bordatura”<}0{>Presentation of the English release of the new “Edgebanding manual”<0}

{0>Interverranno:<}100{>Speakers:<0}

{0>**Franco Bulian**, direttore Catas<}87{>**Franco Bulian**, director at Catas<0}

{0>**Fabio Chiozza**, coordinatore Gruppo adesivi di Avisa-Federchimica<}0{>**Fabio Chiozza**, adhesive group coordinator at Avisa-Federchimica<0}

{0>Modera l’incontro **Luca Rossetti**, Xylon.<}0{>Moderator **Luca Rossetti**, Xylon<0}

{0>ore 12.00 -12.30<}100{>12:00-12:30 a.m.<0} {0>*XYLEXPO ARENA, padiglione 24, stand A48-B43*<}100{>*XYLEXPO ARENA, Hall 24, Booth A48-B43*<0}

{0>**“Poliefun, l’associazione culturale al servizio dell’innovazione e della formazione nel settore del trattamento delle superfici”.**<}0{>**Poliefun, the cultural association that promotes innovation and education in the surface finishing business**<0}

{0>Interviene:<}100{>Speaker:<0}

{0>**Paolo Gronchi**, Poliefun-Politecnico di Milano, Dipartimento Chimica, materiali e ingegneria chimica “Giulio Natta”<}0{>**Paolo Gronchi**, Poliefun-Milan Polytechnic, “Giulio Natta” Department of Chemistry, Materials and Chemical Engineering<0}

{0>ore 12.30-13.00<}100{>12.30-1.00 p.m. {0>*XYLEXPO ARENA, padiglione 24, stand A48-B43*<}100{>*Hall 22, Booth D12-F09*<0}

{0>**XYLEXPO Digital:**<}0{>**XYLEXPO Digital:**<0}{0>**Tutte le novità Smart&Human di SCM**<}0{>**Smart&Human news from SCM**<0}

{0>*In diretta streaming dallo stand di Scm*<}0{>*Live streaming for the Scm booth*<0}

{0>Innovazione, integrazione, sostenibilità e la solidità di un gruppo leader da settant’anni nella lavorazione del legno.<}0{>Innovation, integration, sustainability and the strength of a group with 70-year-long leadership in the woodworking business.<0} {0>Il Direttore comunicazione **Gian Luca Fariselli** illustra le soluzioni della Smart&Human Factory SCM per l’industria e l’artigiano, oltre a presentare l’ampissima gamma di proposte del gruppo riminese.<}0{>Communication manager **Gian Luca Fariselli** is illustrating the Smart&Human Factory SCM solutions for industrial and handicraft businesses and introducing the extensive portfolio of the Rimini-based company.<0}

1.00-2.30 p.m

**XYLEXPO Digital: Technological Path TOOLS**

*Live streaming from the halls of Xylexpo 2022*

**Dario Corbetta**, Acimall director, and **Matteo Simonetta**, Acimall technical office manager, take us through the latest innovations in the world of tools.

{0>ore 14.30 -15.30<}100{>2:30-3:30 p.m.<0} {0>*XYLEXPO ARENA, padiglione 24, stand A48-B43*<}100{>*XYLEXPO ARENA, Hall 24, Booth A48-B43*<0}

{0>**“Legno per uso strutturale: le nuove norme per la classificazione a vista**<}0{>**Wood for structural applications: new standards for visual classification**<0}

{0>**e i principi della classificazione automatica”**<}0{>**and principles of automated classification**<0}

{0>*Incontro a cura del Gruppo di lavoro in Tecnologia del legno SISEF-Società italiana di selvicoltura ed ecologia forestale.*<}0{>*Meeting organized by the Working Group of Wood Technology of SISEF-Italian forestry association.*<0}

{0>Interviene:<}100{>Speaker:<0}

{0>**Marco Togni**, Università di Firenze<}0{>**Marco Togni**, University of Florence<0}

{0>*Le “Nuove norme per le Costruzioni”, in vigore dal 2009 e recentemente aggiornate (2018), stabiliscono i criteri per la qualificazione e certificazione anche dei prodotti a base di legno, da usare nelle strutture, tra cui le travi di legno massiccio.*<}0{>*The “New construction regulations”, enforced in 2009 and recently updated (2018), define the rules for the certification of wood-based products used in constructions, including solid wood beams.*<0}{0>*Il seminario presenta i principi per la classificazione “a macchina” e l’ultima revisione delle norme contenenti le regole per la classificazione a vista del legname strutturale italiano.*<}0{>*This workshop illustrates the “machine-based” classification principles and the latest revision of the standards containing the visual classification rules for structural wood in Italy.*<0}

3.30-4.00 p.m. *XYLEXPO ARENA, hall 24, booth A48-B43*

**AND TOMORROW...**

***The Xylon interviews****: a look at the future with* ***Dario Corbetta****, Acimall director.*

{0>**GIOVEDÌ 13 OTTOBRE 2022**<}84{>**THURSDAY, 13 OCTOBER 2022**<0}

{0>ore 10.00 -11.00<}99{>10:00-11:00 a.m.<0} {0>*XYLEXPO ARENA, padiglione 24, stand A48-B43*<}100{>*XYLEXPO ARENA, Hall 24, Booth A48-B43*<0}

{0>**“MADE Competence Center: il trasferimento tecnologico raccontato da chi lo ha vissuto: il progetto Meccanica Del Sarca spa”**<}0{>**MADE Competence Center: an insider’s view of the technology transfer: the Meccanica Del Sarca spa project**<0}

{0>Interverranno<}98{>Speakers:<0}

{0>**Alberto Danese**, General manager Meccanica Del Sarca spa<}0{>**Alberto Danese**, General manager at Meccanica Del Sarca spa<0}

{0>**Filippo Boschi**, responsabile progetti MADE Competence Center i4.0<}0{>**Filippo Boschi**, project manager at MADE Competence Center i4.0<0}

{0>ore 11.00 -12.00<}99{>11:00-12:00 a.m.<0} {0>*XYLEXPO ARENA, padiglione 24, stand A48-B43*<}100{>*XYLEXPO ARENA, Hall 24, Booth A48-B43*<0}

{0>**QUESTA MATTINA PARLIAMO DI…**<}100{>**THIS MORNING WE ARE TALKING ABOUT…**<0}

{0>*Incontri organizzati da Catas in collaborazione con Acimall*<}100{>*Meetings organized by Catas in collaboration with Acimall*<0}

{0>**“LCA Ready, il protocollo promosso da Catas e Acimall”**<}0{>**LCA Ready, the protocol promoted by Catas and Acimall**<0}

{0>Interverranno:<}100{>Speakers:<0}

{0>**Franco Bulian**, direttore Catas<}100{>**Franco Bulian**, director at Catas<0}

{0>**Annamaria Franz**, referente Catas<}0{>**Annamaria Franz**, Catas representative<0}

{0>**Anna Bortoluzzi**, responsabile scientifico Mapping LCA<}0{>**Anna Bortoluzzi**, scientific manager at Mapping LCA<0}

{0>Modera l’incontro **Luca Rossetti**, Xylon.<}100{>Moderator **Luca Rossetti**, Xylon

11.30 -2.00 p.m. *Hall 22, Booth D12-F09*

**SCM Press Meeting & Technology Tour**

<0}

{0>ore 12.00 -13.00<}99{>12:00-1:00 p.m.<0} {0>*XYLEXPO ARENA, padiglione 24, stand A48-B43*<}100{>*XYLEXPO ARENA, Hall 24, Booth A48-B43*<0}

{0>**“Pertinenza della tecnologia, sincerità del legno”**<}0{>**“Relevance of technology, sincerity of wood”**<0}

{0>*Incontro a cura di GQL-Gruppo Qualità Legno*<}0{>*Meeting organized by* *GQL-Gruppo Qualità Legno*<0}

{0>Interverranno:<}100{>Speakers:<0}

{0>**Felice Ragazzo**, presidente GQL<}0{>**Felice Ragazzo**, president of GQL<0}

{0>*“Territori inesplorati tra meccanica e digitale nel campo delle applicazioni lignee”*<}0{>*“Uncharted territories between mechanical engineering and digital technology in the area of wood-based applications”*<0}

{0>**Davide Maria Giachino**, consiglio direttivo GQL<}0{>**Davide Maria Giachino**, board member at GQL<0}

{0>*“Il perenne dissidio tra fattualità ed espressività nel mondo del costruire, ovvero tra sapienza ed eloquenza nelle applicazioni del legno”*<}0{>*“The eternal dispute between factuality and expressivity in the construction business, or between knowledge and eloquence in wood-based applications”*<0}

{0>**Fabio Spera**, consiglio direttivo GQL<}0{>**Fabio Spera**, board member at GQL<0}

{0>*“Frame+, un patent pending che segna un salto di qualità nel concepire strutture nel settore della prefabbricazione lignea”*<}0{>*“Frame+, a patent-pending solution that takes the design of prefab wood constructions to the next level”*<0}

{0>**Gianfranco Magri**, esperto in patologie del legno, membro del consiglio direttivo GQL<}0{>**Gianfranco Magri**, wood disease expert, board member at GQL<0}

{0>*“L’altra faccia della luna: potenziali minacce sulla durabilità del legno”*<}0{>*“The dark side of the moon: potential threats to wood durability”*<0}

{0>Modera l’incontro **Sonia Maritan**, Struttura Legno, Sistema Serramento e Il Legno.<}0{>Moderator **Sonia Maritan**, magazines Struttura Legno, Sistema Serramento and Il Legno.

<0}

1.00-2.30 p.m.

**XYLEXPO Digital: Technological Path FINISHING SURFACES**

*Live streaming from the halls of Xylexpo 2022*

**Dario Corbetta**, Acimall director, and **Matteo Simonetta**, Acimall technical office manager, take us through the latest sanding and painting innovations

{0>ore 14.30 -15.30<}100{>2:30-3:30 p.m.<0} {0>*XYLEXPO ARENA, padiglione 24, stand A48-B43*<}100{>*XYLEXPO ARENA, Hall 24, Booth A48-B43*<0}

{0>**Come si riconosce il legno?**<}0{>**How can you recognize wood?**<0}{0>**Fondamentali di riconoscimento macroscopico del legno** *Incontro a cura del Gruppo di lavoro in Tecnologia del legno SISEF-Società italiana di selvicoltura ed ecologia forestale*<}81{>**Fundamentals of macroscopic analysis of wood***, Meeting organized by the Working Group of Wood Technology of SISEF-Italian forestry association*<0}

{0>Interviene:<}100{>Speaker:<0}

{0>**Flavio Ruffinatto**, Università di Torino<}0{>**Flavio Ruffinatto**, University of Turin<0}

{0>*Il riconoscimento macroscopico, utilizzato in tutto il mondo, è il metodo scientifico più accessibile e facilmente applicabile per identificare il legno.*<}0{>*Adopted all over the world, macroscopic recognition is the most accessible and eay-to-use scientific method to identify wood.*<0}{0>*Nel seminario verrà illustrato il sistema di caratteri utilizzato in questa disciplina, con alcuni esempi pratici di riconoscimento.*<}0{>*This workshop illustrates the system of characters used in this discipline, with practical recognition examples.*<0}{0>*Sarà inoltre presentato il libro* ***“Lignamundi”, il primo atlante italiano*** *di riconoscimento macroscopico del legno, assieme ad alcuni software liberamente scaricabili per l’applicazione guidata del metodo.*<}0{>*The book* ***“Lignamundi”, the first Italian atlas*** *for macroscopic wood recognition, will also be presented, together with free software for the guided application of this scientific method.*<0}

3.30 - 4.00 p.m.  *XYLEXPO ARENA, hall 24, booth A48-B43*

***AND TOMORROW...***

***The Xylon interviews:*** *a look at the future with* ***Luigi De Vito****,**president of Eumabois****.***

{0>**VENERDÌ 14 OTTOBRE 2022**<}80{>**FRIDAY, 14 OCTOBER 2022**<0}

{0>ore 10.00 -11.00<}99{>10:00-11.00 a.m.<0} {0>*XYLEXPO ARENA, padiglione 24, stand A48-B43*<}100{>*XYLEXPO ARENA, Hall 24, Booth A48-B43*<0}

**Italian Ministry of Economic Development General Direction of the Protection of Industrial Property {0>Tutela della proprietà industriale - Ufficio italiano brevetti e marchi: banche dati<}0{> - Italian patents and brands office: databases<0}**

{0>Interviene<}98{>Speaker:<0}

{0>**Fabrizio Fornari**, Divisione servizi all'utenza della Direzione generale Tutela della proprietà Industriale - UIBM Ministero dello Sviluppo economico.<}0{>**Michele Mille**, Division of User Services of the General Direction of the Protection of Industrial Property - UIBM Italian Ministry of Economic Development.<0}

{0>ore 11.00 -12.00<}100{>11:00-12:00 a.m.<0} {0>*XYLEXPO ARENA, padiglione 24, stand A48-B43*<}100{>*XYLEXPO ARENA, Hall 24, Booth A48-B43*<0}

{0>**QUESTA MATTINA PARLIAMO DI…**<}100{>**THIS MORNING WE ARE TALKING ABOUT…**<0}

{0>*Incontri organizzati da Catas in collaborazione con Acimall*<}100{>*Meetings organized by Catas in collaboration with Acimall*<0}

{0>**Il serramento di legno “fatto bene”: presentazione della norma UNI 11717”**<}0{>**Well-crafted” wooden windows: introduction to standard UNI 11717**<0}

{0>Interverranno:<}100{>Speakers:<0}

{0>**Franco Bulian**, direttore Catas<}100{>**Franco Bulian**, director at Catas<0}

{0>**Stefano Ambrosi**, consulente tecnico<}0{>**Stefano Ambrosi**, technical consultant<0}

{0>Modera l’incontro **Luca Rossetti**, Xylon.<}100{>Moderator **Luca Rossetti**, Xylon.<0}

{0>ore 12.00 -12.30<}100{>12:00-12:30 a.m.<0} {0>*XYLEXPO ARENA, padiglione 24, stand A48-B43*<}100{>*XYLEXPO ARENA, Hall 24, Booth A48-B43*<0}

{0>**Woodworking made izy**<}0{>**Woodworking made izy**<0}

{0>*Presentazione del nuovo protocollo di comunicazione fra le tecnologie per la lavorazione del legno e derivati promosso da Biesse, Bürkle, Homag, Ima Schelling, Scm, Weber, Weinig*<}0{>*Introducing the new communication protocol for wood and wood-based material technologies, promoted by Biesse, Bürkle, Homag, Ima Schelling, Scm, Weber, Weinig*<0}

{0>Intervengono:<}100{>Speakers:<0}

{0>**Gian Luca Fariselli**, Woodworking made izy Marketing Team;<}0{>**Gian Luca Fariselli**, Woodworking made izy Marketing Team;<0} {0>Scm Group Corporate Coomunication Director<}0{>Scm Group Corporate Coomunication Director<0}

{0>**Antonio Latella**, Woodworking made izy Technical Team;<}0{>**Antonio Latella**, Woodworking made izy Technical Team;<0} {0>Scm Group Technical Digital Service & IoT<}0{>Scm Group Technical Digital Service & IoT<0}

{0>Modera l’incontro **Luca Rossetti**, Xylon.<}100{>Moderator **Luca Rossetti**, Xylon.<0}

12.30-2.30 p.m.

**XYLEXPO Digital: Technological Path CN-WORKING CENTRES FOR SOLID WOOD**

*Live streaming from the halls of Xylexpo 2022*

**Dario Corbetta**, Acimall director, and **Matteo Simonetta**, Acimall technical office manager, take us through the latest sanding and painting innovations

{0>ore 14.30 -15.30<}100{>2:30-3.30 p.m.<0} {0>*XYLEXPO ARENA, padiglione 24, stand A48-B43*<}100{>*XYLEXPO ARENA, Hall 24, Booth A48-B43*<0}

{0>**Utensili, configurazione delle velocità di taglio e avanzamento nella lavorazione del legno e dei derivati.**<}0{>**Tools, configuration of cutting and feed speeds in wood and wood-based material processing.**<0}

{0>*Incontro a cura del Gruppo di lavoro in Tecnologia del legno SISEF-Società italiana di selvicoltura ed ecologia forestale).*<}98{>*Meeting organized by the Working Group of Wood Technology of SISEF-Italian forestry association.*<0}

{0>Interviene:<}100{>Speaker:<0}

{0>**Giacomo Goli,** Università di Firenze<}0{>**Giacomo Goli,** University of Florence<0}

{0>*La configurazione delle velocità di taglio e avanzamento nelle lavorazioni del legno e derivati viene spesso eseguita sulla base dell’esperienza.*<}0{>*The configuration of cutting and feed speeds in wood and wood-based material processing is often based on experience.*<0}{0>*Esistono tuttavia molti criteri su cui basarsi per la determinazione dei parametri di lavorazione.*<}0{>*However, there are many criteria to identify the correct working parameters.*<0}{0>*Nel seminario saranno discussi alcuni aspetti geometrici dei taglienti, le principali formule utili alla configurazione delle lavorazioni assieme alle basi per il calcolo delle forze e potenze di taglio.*<}0{>*This seminar illustrates the geometric patterns of cutting edges, the key formulas for configuration and the basics of calculation of cutting forces and power.*

3.30-5.00 p.m. *XYLEXPO ARENA, hall 24, booth A48-B43*

**AND TOMORROW...**

**The Xylon interviews**: a look at the future with the XIA-Xylexpo Innovation Award jury

{0>ore 17.00 -18.00<}99{>5:00-6.00 p.m.<0} {0>*XYLEXPO ARENA, padiglione 24, stand A48-B43*<}100{>*XYLEXPO ARENA, Hall 24, Booth A48-B43*<0}

{0>**XIA- Xylexpo Innovation Award**<}97{>**XIA- Xylexpo Innovation Award**<0}

{0>*Cerimonia di consegna dei premi*<}97{>*Awarding ceremony*<0}

{0>Intervengono:<}100{>Hosts:<0}

{0>**Luigi De Vito**, presidente Xylexpo<}0{>**Luigi De Vito**, president of Xylexpo<0}

{0>**Dario Corbetta**, direttore Xylexpo<}78{>**Dario Corbetta**, director of Xylexpo<0}

{0>*Alla cerimonia presenzieranno i componenti della giuria*<}0{>*The ceremony will be attended by the jury members.*<0}